

Л.Г. Котнюк
м. Житомир

ОСОБЛИВОСТІ ВЖИВАННЯ ПЕРЕРАХУВАННЯ В ГАЗЕТНІЙ ПУБЛІЦИСТИЦІ

Основними функціями публіцистики (в тому числі і її газетно-журнального підвиду) є інформування (передача соціально значимої інформації) та вплив (переконання читача в чомусь, навіювання йому певних ідей, поглядів, спонукання його до певних дій). Ці функції є взаємопов'язаними, вони забезпечуються відбором певних фактів та характером їх подачі.

Газетні статті охоплюють широкий спектр політико-ідеологічних, суспільних і культурних сфер. Їх інформація призначена не для вузького кола спеціалістів, а націлена на широкий загаль суспільства, впливаючи як на розум, так і почуття читачів [2, с. 287].

Доступність, чіткість, логічність і яскравість викладу забезпечується використанням виразних засобів і стилістичних прийомів різних мовних рівнів на тлі загальноновживаної лексики та синтаксично нейтральних граматичних структур.

В публіцистичних текстах часто використовується такий синтаксичний прийом як перерахування (enumeration) – повторення однорідних синтаксичних одиниць, виражених окремими словами або словосполученнями [3, с. 144].

When the paper finally focuses on businesswomen, sportswomen, female politicians and women's actions rather than just their looks then it will be time to start celebrating [7].

В наведеному прикладі перераховуються чотири однорідні члени речення, які виражені двома іменниками «*businesswomen, sportswomen*» і двома іменниковими словосполученнями, «*female politicians, women's actions*».

Складові елементи цього ланцюга об'єднані:

1) однаковою синтаксичною функцією (всі перераховані елементи в цьому прикладі функціонують як додатки);

2)спільними семантико-синтаксичними відношеннями до того слова, від якого вони залежать (в цьому прикладі - між ядром *focuses* і залежними елементами, що функціонують в реченні як додатки: «*businesswomen, sportswomen, female politicians, women's actions*», спостерігаються об'єктні семантико-синтаксичні відношення).

В сучасній лінгвістиці досліджуються різні аспекти таких синтаксичних угруповань:

- як перерахування, що є результатом такого синтаксичного процесу як розширення, під яким розуміють додавання до певної синтаксичної одиниці інших одиниць такого самого синтаксичного статусу [3, с. 145];

- як синтаксичну конвергенцію, основу на семантичній неоднорідності синтаксично однорідних членів речення [1, с. 193];

- як перерахування елементів, об'єднаних асоціативними відношеннями в «спорадичні семантичні поля», що утворюються час від часу, не постійно, тобто мають нерегулярний, поодинокий характер [5, с. 216].

В газетних статтях часто зустрічаються контактено розташовані:

- назви осіб, виражені власними і загальними іменниками:

(1)*The authors and illustrators on hand for this year's festival include Nancy Carlson, David Catrow, Jeff Ebbeler, Ryan Gebhart, Michelle Houts, Marlane Kennedy, Marilyn Weymouth Seguin, Buffy Silverman, Michael Spradlin, Tricia Springstubb and Laurence St. John...*[8].

- назви об'єктів і явищ, виражені власними і загальними іменниками:

(2)*Sculptures, paintings, drawings, photographs and digital art were on display at the Maumee Arts Festival on April 29. ...*[8].

(3)*Over 18 area school districts are participating in this year's C.A.R.E. Award program, including Maumee, Sylvania, Springfield, Defiance, Swanton, Genoa, Toledo Catholic Diocese, Bennett Venture,*

Northwood, Star Academy of Toledo, Washington Local Schools and Toledo Public Schools. ...[8].

- назви дій і станів:

(4) *Second baseman Scott Harder doubled, walked, was hit by a pitch and scored three runs* [8].

(5)... I'm stubborn and cowardly, and bad at forgiveness. [6].

-назви властивостей:

(6)...a more equal, prosperous and safe place for all its citizens...[6].

- обставинні характеристики дій та станів:

(7)Onwards and upwards we keep going [7].

Перераховувані елементи виконують різні синтаксичні функції:

- підмета: the authors and illustrators (приклад 1), sculptures, paintings, drawings, photographs and digital art (приклад 2);

- додатка: *Nancy Carlson, David Catrow, Jeff Ebbeler, Ryan Gebhart, Michelle Houts, Marlane Kennedy, Marilyn Weymouth Seguin, Buffy Silverman, Michael Spradlin, Tricia Springstubb and Laurence St. John*. (приклад 1); *Maumee, Sylvania, Springfield, Defiance, Swanton, Genoa, Toledo Catholic Diocese, Bennett Venture, Northwood, Star Academy of Toledo, Washington Local Schools and Toledo Public Schools* (приклад 3);

- присудка чи частини присудка: *doubled, walked, was hit* (приклад 4); *stubborn and cowardly, and bad at forgiveness* (приклад 5);

- означення: *more equal, prosperous and safe* (приклад 6);

- обставини: *Onwards and upwards* (приклад 6).

Нагромадження однорідності часто створює образний ефект [3, с. 375]. Перерахування характеризується стилістичним навантаженням, коли число однорідних елементів перевищує три [1, с. 197].

Використання в газетній публіцистиці назв різноманітних осіб, предметів, ознак, дій, станів, обставин, об'єднаних в спосіб

однорідності, надає мовленню виразності, сприяє інтенсифікації змісту висловлювання.

ЛІТЕРАТУРА

1. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка. Изд. 2-е, перераб. / И.В. Арнольд. – Ленинград: Просвещение, 1981. – 295 с.
2. Публицистический стиль – Режим доступу: ru.wikipedia.org/wiki/Публицистический_стиль
3. Стилистика английского языка. / А.Н. Мороховский, О.П. Воробьева, Н.И. Лихощеост, З.В. Тимошенко. – Киев: Вища школа, 1984. – 247 с.
4. Сучасна українська літературна мова. Стилiстика / за заг. редакцією академіка І.К. Білодіда. – Київ: Наукова думка, 1973. – 588 с.
5. Galperin I.R. Stylistics / I.R Galperin. – Moscow: Vyssaja Skola, 1981. – 334 p.
6. The Guardian 17 January, 2015 – Режим доступу: <http://www.theguardian.com/lifeandstyle/2015/jan/17/letter-to-parents-didnt-come-to-wedding>
7. The Guardian, 20 January, 2015. – Режим доступу: <http://www.theguardian.com/football/blog/2015/may/28/louis-van-gaal-manchester-united-stay-go-players>
8. The Mirror Daily , 14 May, 2015. – Режим доступу: <http://www.m-nn.net/2015/05/the-mirror-daily-15-may-2015-newspapers.html>